Revista semanal de EL POPULAR Jueves 20 de octubre de 1983 AÑO V Nº 214

CRONICAS RETROSPECTIVAS

(lo que ocurría hace 25 y hace 50 años, hurgado y anotado en el archivo de EL POPULAR por Alberto M. Pando)

De hace Años

(Semana del 14 al 20 de octubre de 1933)

SITUACION

— Ha regresado de su viaje a Brasil el presidente Justo. Funcionarios y partidarios lo esperaban en el puerto de Buenos Aires donde atracó el acorazado A.R.A. Moreno, que tenía izada la insignia presidencial. Los manifestantes lo acompañaron por varias cuadras, hasta que el vehículo que trasladaba a Justo imprimió velocidad. Las hijas de Justo llegaron al dia siguiente como pasajeras del "Southern Cross", lo mismo que los periodistas que cubrieron la gira. cubrieron la gira.

 Como consecuencia del estrechamiento de vínculos con Brasil —ahora se
espera la visita de Getulio Vargas— los estudiantes secundarios realizaron manifes-taciones ante la embajada carioca. El re-presentante de aquel país, Bonifacio Andrada da Silva recibió a los alumnos, ha-blando en nombre de ellos Julio César Ibáñez (olavarriense), que cursaba en la Es-cuela Normal de Profesores Mariano

- A partir de marzo de 1934 el ganado A partir de marzo de 1934 el ganado en la frente, en la quijada o en la tabla del pescuezo, fijándose multa de un peso por cada animal marcado en otro sitio.
 Tensión en Europa. Para los observadores parece vivirse una situación como la de las vísperas de 1914. Alemania acaba de abandona la Liga de las Visiperas.

abandonar la Liga de las Naciones (antece-sora de la ONU actual) y de la Conferencia del Desarme. El canciller Hitler reclamó el derecho a armarse en paridad con los

Mientras que en Estonia se impuso electoralmente el partido fascista, en Austria se sigue agravando la crisis política. El canciller Dollfuss está conteniendo trabajosamente a los nacional - socialistas.

ACTIVIDADES

— "Ha regresado de la Capital Federal —dice una noticia de EL POPULAR bajo una foto—el inventor Roque Luna, quien se trasladara con el propósito de poner en condiciones el invento que tiene proyectado. Como todo ha ido favorablemente para él, ahora espera el apoyo del pueblo para poder iniciar la obra. Como Luna es muy apreciado en Olavarría, creemos que muchas serán las personas que lo ayuda-

violencia'

-En un reportaje para EL POPULAR, el general Severo Toranzo relata sus alterna-tivas como militar, conspirador y político. Integra una familia en la que todos han

sido hombres del Ejército (su bisabuelo formó con San Martín; también lo fueron sus hijos, los genérales Carlos y Federico Toranzo Montero), y recuerda que estando —bajo el gobierno radical— en la secreta-ría de Guerra era visitado por el general Licibura.

— Fue consagrado en la iglesia de Nuestra Señora de las Victorias, en Buenos Aires, el casamiento de María Teresa Zumpic res, el casamiento de maria Teresa Zumpicchiatti con Julio Oscar Fassina. Una lucida
recepción tuvo lugar, luego en el City Hotel. Tras el viaje de bodas al Uruguy, el
nuevo matrimonio fijará residencia en
calle Gral. Paz, entre Lamadrid y Moreno.

— Una amplia demostración de afecto
tributaron sus numeroscos amidos a Ictio

tributaron sus numerosos amigos a Julio Oscar Fassina, al despedirlo en el Hotel Colón (Gral. Paz entre Rivadavia y Vicente López) de la vida de soltero. Ofreció la de-mostración Ascensio Camelino y a pedido de los comensales hablaron Amadeo Gri-maldi, José M. Ferreccio y José M. Caputti Ferreyra. La lectura de los telegramas de adhesión estuvo a cargo de Antonio Gri-maldi. En la mesa cabecera estaban los nombrados, además de Aristóbulo Moya, el nombrados, además de Aristóbulo Moya, el comisario Ricardo Naón, Pedro Acuña, etc. En otras mesas: Manuel Rosales, Rómulo Italiani, Amilear Casado, Juan Imeroni, Daniel Márquez Zavaleta, Luciano Indavere, Vicente Tucci, Aristides Améndola, Fernando Presa, Delfin Combessies, Edmundo Galbiatti, Luis Sallies, Oscar Oliver, Manuel Oliva, Antonio Cirigliano, Enrique Myrim, Dionisio Rigada, Antonio y Carlos Marino; Pablo, Carlos y Alcides Fassina, José Andreis, etc.

Fassina, José Andreis, etc.

— Se da noticia de los fallecimientos de Luisa Scola de Maraffio (en Bahía Blanca),

Pedro Cleto López, etc.

— Es celebrado el cumpleaños de Encarnación Teresa Singla y la acompañan sus amiguitas Matilde Indavere, Juana Lecot, Chela Torrasa, Amelia Boschi, Herminia

Nuevos socios en el Centro (Club) Español, que ya cuenta con 260 integrantes. Los recién incorporados son Ricardo Naón, Pedro Giangreco, Julio Herbón, Agustín Muñoz, José Pedro Correch, Anto-nio Grimaldi, Adrián Borthagaray, etc.

 Es publicada una foto de Delia Baltz, integrante del cuadro artístico del Club Estudiantes, señalándose sus condiciones interpretativas.

DEPORTIVAS

—Fue batido por 6 a 2 el combinado local de **fútbol** en Bahía Blanca.

— En el cotejo final de dobles mixtos en tenis en Estudiantes venció la pareja Mac Call - Veyrand, a la integrada por Pérez -

De hace Años

(Semana del 14 a 20 de octubre de 1958)

SITUACION

—Agitada celebración peronista del 17 de octubre, por primera vez bajo gobierno civil. Se cometieron desmanes en algunas ciudades del país. El incendio de tranvias y ómnibus en la Capital determinó muchas pérdidas (los vehículos formaban parte de la antigua Corporación, vale decir empresa estatal). El plenario de Las 62 Organizaciones dispuso no realizar paro el dia 17, pese a la exhortación del Consejo Superior Peronista de realizarla. Entretanto siguen los problemas gremiales en ferrocarriles.

La Unión Ferroviaria liderada por Scipione no reconoce a la comisión provisoria presidida por Marochi, que resolvió levantar el paro y acordar con el gobierno. Pero el peso del dirigente radical del riel parece ser mucho mayor...

el peso dei dirigente radical dei riel pa-rece ser mucho mayor...

—No hay noticias del remolcador "Gua-rani" de la Marina de Guerra, a cuyo bordo zarparon 27 jóvenes marinos con edad menor a los 35 años. Fue sorprendido por un temporal antártico cuando iba a prestar ayuda a un enfermo del destacamento Mel-

Agitado debate nuevamente en Diputados. Esta vez es por un convenio con la CADE (ahora SEGBA). Perette denunció que la UCR Intransigente izó en su campaña electoral la denuncia contra la CADE, y ahora pacta con esa empresa. Los radicales estaban encolerizados en grado sumo —como Antulio Pozzio—, pero los frondizistas impusieron en vigor de su nú-

—Solemne misa de réquiem en Roma por la memoria del Padre Santo, Pío XII. Entre las personalidades extranjeras que viaja-ron estaban el general Eisenhower, presi-dente de los Estados Unidos, Ya yacen los restos en las grutas vaticanas, y se hace la convocatoria para elegir sucesor en cón-clave de cardenales.

ACTIVIDADES

—Contrariando la prohibición, los pero-nistas intentaron realizar un acto el 17 de octubre en la intersección de las avenidas del Valle y Pringles donde antes estaba emplazado un busto de Eva Perón. Luego de ser colocada una ofrenda floral la policía comenzó a actuar, no sin energía, mientras el grupo se iba dispersando, demandando "libertad", "libertad".

—Rodolfo Padín preside el Colegio Médicado de la Colegio Medicado de la

dico de Olavarría, secundado por Carlos Reilly, Alberto Rosales, Carlos Lecot, Francisco Lorenzini, Carlos Ormazábal y Rolando Paz. El tribunal de honor lo inte-gran Rómulo Italiani, Carlos Gau y Oscar

-El Intendente Portarrieu, acompañado por el senador A. Rocha Errecart interesó al Ministro de Obras y Servicios Públicos de la Nación por cesión de terrenos adya-centes a la estación del F.C. Roca para edi-

ficar una terminal de ómnibus.
—El Concejo Deliberante aprobó un sub-sidio para la compra de un avión ambulan-cia para Olavarría.

—María Celia Rusconi fue electa reina de la Primavera en un baile realizado en Ferro, donde esta representante de dicha entidad debió competir con Lía Izaguirre de Estudiantes, Haydée Manolio de Pueblo Nuevo, Rosa Lindner de Loma Negra, Cristina Alberdi de Racing, Aurora Ciccioli de Calera Avellaneda y Elsa Majchrak de San Martín.

Martín.

—Don Miguel Grutzky, señora Dina Golodnisky e hijos se ausentan de Olavarría para radicarse en Azul.

—Se da noticia de los nacimientos de Graciela Iriarte, N. Pellejero, N. Iribarren, María Cecilia Naón Boari (en Chicago), Sergio Precci, Carlos Emiliozzi, M. Delia Barbato, Fernando Aldape Ortiz, Daniel Masson

En la Facultad de Ciencias Médicas de

—En la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires se ha graduado Leandro N. Alem, joven olavarriense. El nuevo médico se instalará en nuestra ciudad.
—Es agasajada María Ester Girgenti cos motivo de su casamiento. Estuvieron presentes Ofelia Villemur, Alicia Hoffmann, Blanca y Marta Tasso, María Mercedes Zubiría, Evelina y Laura Aitala, Raquel Cajén de Santana, Hilda Arabito, etc.
—También, con motivo de su casamiento.

quel Cajén de Santana, Hilda Arabito, etc.
—También, con motivo de su casamiento es agasajada Susana Iparraguirre. Estuvieron presentes Marta Roca, Eva Capano, Emma B. de Villemur, Carlota Lorea, Mabel Guarrochena, Isabel P. de Larregina, Hilda Occhi de Galdós, Carmen Gradilone, M. Nidia Fioroni, etc.
—Falleció en Buenos Aires Leonor Isturiz, docente y directora en nuestro medio, de calificada actuación. En el acto del sepelio habló por la Asociación de Maestros, Aurora Delás de Santafe.

ESPECTACULOS

-La conocida orquesta de Alfredo de Angelis actúa en un baile en Racing

—Es estrenada "Orgullo y Pasión", pelí-cula de sostenido tono épico, donde se nacula de sostenido tono épico, donde se na-rran sucesos de la invasión napoleónica en España. Fue una de las películas más vi-brantes de la época, estando los roles pro-tagónicos a cargo de Cary Grant, Frank Si-natra y Sofia Loren.

DEPORTIVAS

-Empataron en un gol, en el tradicional partido de fútbol por la copa Humberto Carpi entre Olavarría y Azul. -Volvió a ganar Olavarría a Tandil, y es

ya virtual campeón del Regional de Bás-

PASADO, PRESENTE, FUTURO. SIEMPRE MAS

Desde 1910, estamos junto a nuestra comunidad con una inquietud permanente: MAS... siempre MAS.

MAS ATENCION, MAS SERVICIOS, MAS BENEFICIOS



Desde 1910, el "Banco elegido"



Dos épocas un cuarto de siglo en



Los retratos de casamiento que publicamos esta semana corresponden a sendas ceremonias realizadas con diferencia de 25 años. Una de ellas correspondió al casamiento de la entonces señorita Isabel Cortondo con el señor Víctor Verrastro efectuado en Olavarría allá por 1906. Ya hemos señalado otras veces esa característica que hacía siempre que los contrayentes aparecieran más adultos, o mayores, que lo que realmente eran. Porque no hay dudas de que el imponente bigotazo del señor Verrastro y toda su gravedad y apostura lo

Me solté de su mano

Ven tristeza. Vamos... dame la mano. Vamos a recorrer senderos Tristeza... ¿vamos? ¿Por qué te cubres los ojos? Oh! El sol te hace daño. Eres amiga de las sombras de todos los otoños de los años. Ven Tristeza. Quiero mostrarte mis hijos ¿Por qué te espantas? ¿Dónde está tu poder si te vence la risa de los niños? Ven conmigo Tristeza, sigamos caminando.. ¿Te sonríes? ¿Qué has visto? Una injusticia que ha hecho daño, un pobre ser que clama por el pan diario... Un niño que mendiga y va descalzo ¡Vete ya! No soporto ir a tu lado. Tu no eres mi amiga ¡Vete! vete a un costado ¡Yo quiero la alegría de hijos, paz, trabajo! Yo quiero la ternura de brazos que se estiran abrazando ¡Vete Tristeza! No te quiero a mi lado. ¿Quién te crees que eres que mis ojos has nublado? Vete! Vete pronto No te quiero a mi lado



hacen mucho más grande de lo que, si bien se examina el retrato, puede verse que era en realidad. Y de la señorita Cortondo qué decir, si parecía ya una matrona con años en-cima, cuando en verdad no deben de ser muchos más de 20 los

Cortondo qué decir, si parecía ya una matrona con años encima, cuando en verdad no deben de ser muchos más de 20 los que podría contar entonces. De todos modos, el retrato ofrece mucho para la observación y el análisis de siempre: vestimenta, pose de los personajes, ambiente creado por el fotógrafo y, como siempre también, ese áura impresionante de cosa grave, ceremoniosa, "acartonada" como le llamaríamos hoy y que, sin embargo, no resulta desagradable ni chocante. Mueve a consideración especial y, sobre todo, da una singular sensación de solidez y respecto. Un gesto de cierta dubrara.

La otra fotografía también corresponde a un retrato nupcial, pero éste nos vino desde lejos, como que el casamiento se efectuó en Italia, precisamente en Vezza d'Oglio el 27 de agosto de 1931. Es el que realizaron la signorina María Cecllia Poli con el signor Remigio Bonavetti. La fotografía muestra a los recién casados en una pose ya mucho más afectuosa entre ellos (no puede dejar de advertirse el gesto casi protector del esposo, y la actitud de acercamiento afectivo de ella hacia él). También se advierte que hay juventud más expuesta a la observación que en el retrato anteriormente comentado, pero es que a don Remigio le hace diferente esa su ya avanzada y notable calvicie que no condice con su edad y apariencia, así como a don Víctor el bigote le dá más años y lo hace más impresionante. Eran cosas de los tiempos, nada más, a pesar de que entre uno y otro acontecimiento no van nada más, que 25 años y las edad de los protagonistas, en cada caso, no podrían diferir tanto como para establecer tanta variedad de impreaños y las edad de los protagonistas, en cada caso, no podrían diferir tanto como para establecer tanta variedad de impresión para el observador. (O.F.O).

VI ENCUENTRO PROVINCIAL DEL FOLKLORE

EL ENCUENTRO DEL FOLKLORE COMO ELEVADA MANIFESTACION CULTURAL

Aunque ofensivamente para el movimiento cultural olavarriense alguien que ahora está en la notoriedad haya afirmado hace poco que "Olavarría está desculturalizada" (1), a las muchas muestras que lo desmienten totalmente hay que agregar la preparación del VI Encuentro Provincial del Folklore, que será una muestra acabada de lo que es la cultura vernácula unificada para di gozo público en un solo lugar, durante varios días y con 300 protagonistas directos, además de un público que hay que calcular en varios millares que pasarán por el gran gimnasio del Club Estudiantes, desde que se inicien las llamadas "actividades culturales", el 6 de noviembre a las 18, y hasta la finalización del último espectáculo, alrededor de la medianoche del 13 del mismo mes.

ACONTECIMIENTO PARA ESTAR HORAS

Según los anticipos proporcionados en conferencia de prensa, la intención de los organizadores es que el público pueda estar muchas horas en el recinto del Encuentro. Para ello habrá tantas atracciones que nadie podrá imaginar que con sólo dar una vuelta por el salón ya sabrá de qué se trata. Tendrá que recorrer decenas de pabellones donde hallará a los artesanos en plena tarea, y podrá admirar ahí los resultados de su paciente y amable actividad. Podrá gozar de los espectáculos variados que se ofrecerán para todos los gustos (proyecciones, canto, danza, música instrumental, conferencias, audiovisuales), y podrá, también y por muy poco dinero pocierto, ingerir alimentos y bebidas que podrá compartir con la familia.

En nuestras ediciones próximas iremos

En nuestras ediciones próximas iremos dando otros detalles de esta fiesta verná-cula que organiza la Asociación Amigos del Folklore, una institución que se em-barca en una patriada que cuesta muchos miles de millones de pesos viejos que se



financiarán prácticamente con la entrada, muy módica por cierto, que pagarán los mayores solamente para ingresar al En-cuentro. Un esfuerzo loable, digno de todo encomio y de todos los aupicios. Por eso, desde ya lo comprometemos: no ocupe esos días que van del 6 al 13 de noviembre sin destinar por lo menos una tarde para asis-tir con la familia al Encuentro del Fol-

(1) El verbo "culturalizar" y su opuesto "desculturalizar" no existe en la lengua española. Lo más parecido es "culturar", por lo que su contrario sería "desculturar", y su participio pasado sería "desculturado o desculturada". Cuando se había de cultura, si es para decir que en alguna parte no la hay, hay que tener cultura suficiente, cosa que también suele manifestarse en el uso de los términos adecuado a tan importante finalidad.

EL ESTADO DE LAS COSAS O LAS COSAS DEL ESTADO

Pisar los escalones iniciales de lo que será el Sexto Encuentro Provincial de Fol-klore puede inducir a los escépticos a pen-sar que en el momento en que transita el nís no es valedero hacer fiestas. Y entonces cabe el título: Las Cosas del

El grupo humano que hace seis años viene tejiendo y perfeccionando la estruc-tura del Encuentro no es ajena al inventa-

tura del Encuentro no es ajena al inventario de calamidades que podemos recordar:
—Intensas y devastadoras inundaciones
en todo el litoral de nuestra República.
—Hiperinflación, embozada en índices
conservadores que no reflejan la realidad,
atada a un dólar sobrevaluado que estraga
la economía nacional.

la economía nacional.

—Apertura política, orientada a comenzar un camino democrático, pero plagada de imágenes agresivas y transfondos poco claros apuntalados por denuncias estrepitosas que provienen de todos los frentes.

—Asistir, desvalidos, a flagrantes violaciones de los Derechos Humanos.

—La realidad de una clase minoritaria sumergida, una clase media desconcertada y una clase alta amputada en sus posibilidades de inversión industrial.

Pero este resumen integra Las Cosas del

Pero este resumen integra Las Cosas del

Porque el estado de las cosas es ser con-secuente con una idea profunda, sincera y señera. Es ser folklorista y hacer para el

No queremos incurrir en ser una revista de modas y escribir sobre política y depor-

tes. No queremos editar un diario que esté

mar subliminalmente en una sola direc-

No queremos ser doctores, haber jurado a Hipócrates por el arte de atender al pró-jimo y abandonarlo, en aras de los benefiios políticos personales. Somos folkloristas, bregamos por el enal-

tecimiento de lo que es folklore no profe-sional; amparamos la artesanía en sus valores más puros, proyectándonos al origen de la supervivencia del hombre por sus propias manos. Alentamos el canto y la danza que son expresiones puras del sentimiento y del alma. Cada uno de nosotros tiene su vida pro-

pia, pero esta comunión hace más de seis años que es pura, porque nació mucho

antes y se cultivó en un compromiso.
Y haremos folklore en todos los entornos nacionales, porque no se puede esperar otro tiempo, porque, en resumen, tiempo es lo único que tenemos y no lo podemos per-

der, porque no regresa. El Estado de las Cosas nos indica que no estamos dispersos, somos consecuentes con una forma de pensar y responsables de hacer nuestro aporte constante y con ho-nestidad. Con placer y dignidad. Apor-tando cultura a una Olavarría que tiene niveles más que óptimos en lo que a recep-ción de cultura se refiere Nuestro Encuen-

tro es un aporte más. Y tal vez lo más importante es que continuemos, porque podremos recordar a Siul Arco para ampararnos en un acercamiento a sus palabras: "No nos prometimos Exito, nos prometimos Lucha

Joaquín C. Affonso

CUANDO EL ARTE DESPLAZA AL CHISTE EN EL SALON

Generalmente con la llegada de la primavera, vemos el resurgimiento del imperio de los colores, aromas, sonidos, en fin de la vida misma. Según mi modesto parecer, es la pintura, entre las artes la que mejor interpreta, mediante la armoniosa composición de colores y formas, lo que siento con el advenimiento de esta nueva estación. Si ambas cosas, la primavera y la pintura irrumpen un mismo momento y pintura, irrumpen en un mismo momento y lugar, lo invadirán todo con la más rica es-cala cromática nunca vista y envidiada por la paleta de los mismísimos impresionis-

tas.

¿Usted se preguntará cómo y cuánto coexisten ambos fenómenos citados?, bueno, en el día de la primavera se inaguró en el Centro Cultural "Las Malvinas" (ex Galerías Pacífico) el LXXII Salón Nacional de Artes Plásticas. El local de por sí es harto propicio para muestra semejante; en la confluencia de las dos naves que lo componen surge una cúpula que dividida en cuatro "gajos" iguales ha sido decorada por grandes pintores argentinos; son ellos Castagnino, Berni, Urruchúa y Spilimbergo. Como no podía ser de otra manera bajo ella están expuestos los trabajos que en pintura y escultura lograron los máximos galardones.

El jurado que llevó a cabo la selección y posterior calificación, estuvo compuesto por tres representantes de la Secretaría de Cultura y por dos personas elegidas por los participantes en representación de ellos. Fue adjudicado el Gran Premio de Honor, al azuleño Manuel Claro Bettinelli, por su obra "Playa sureña" óleo de 1,90 x 1,50 m. obra "Playa sureña" óleo de 1,90 x 1,50 m. El primer premio correspondió a Diego Cuquejo con un acrílico y pastel titulado "Altillo"; el segundo lugar perteneció a Roberto Duarte con "Interiores" (óleo) y el tercer premio recayó en Lilian Sussman con un óleo titulado "Murallas de Lemdo". Los premios instituidos por la Armada Argentina y por la Fundación Alfredo Fortabat, quedaron en manos de Alberto Delponto. gentina y por la Fundación Alfredo Fortabat, quedaron en manos de Alberto Delmonte por "Camino a la vida" (óleo) y de Anselmo Piccoli por su obra "Evidencia estructural" (óleo) respectivamente.

El total de trabajos que se exponen es de 203, y, según el decir del jurado, la creatividad y calidad de todas las telas hizo más que difícil la adjudicación de los premios

que dificil la adjudicación de los premios, buscando reflejar en ellos reconocimiento y justicia. Los premios anteriormente citados lograron el fallo afirmativo unánime

de los cinco integrantes de jurado.

En escultura, pese a ser menor la cantidad de obras expuestas, 73 en total, no hizo la tarea de los jueces menos ardua. La variedad de elementos y técnicas utilizadas por los escultores es en realidad sorprendente. Algunas de las maderas talladas son las de lapacho negro, algarrobo, aromo, quebracho y palo santo, vemos también varios materiales que a diario nos rodean pero que trabajados por estos artistas se transforman en verdaderas obras de arte. Para citar algunos diremos que fue usado cemento, yeso, mármol, alabastro, granito reconstituido, hierro, bronce, aluminio, chapa, acrílico, terracota, polyester y tela. También por unanimidad de votos, logró el Gran Premio de Honor Mario Arrigutti por su obra en cemento patinado titulado "Idilio". Los tres primeros premios siguientes correspondieron a Arturo Alvarez con "Darío ante Venus" (talla en madera), a la escultora Rosemary Gerdes por su talla en algarrobo titulada "Brisa" y a Zulema Adaime por "Venusina" escultora forjada en hierro.

Como se acostumbra, el Salón Nacional homenajea a uno de los grandes autores plásticos argentinos. En esta oportunidad ese honor recayó en el escultor Trolano Troiani que se instaló definitivamente en nuestro país en 1914. Nacido en Venecia en 1885 visitó la Argentina en 1911 donde permaneció un año. Un par de años después regresó al nuevo mundo para dejarlo sólo con su muerte acaecida en 1963. Fue profesor de la escuela de Bellas Artes "Prilidiano Pueyrredón" y su vasta obra está diseminada por varios puntos el país y del extranjero. En esta muestra se exponen 12 trabajos del maestro Troiani, realizados algunos en bronce y otros en yeso. Ciertos títulos serán por muchos reconocidos como por ejemplo "El grito", "Adolescencia", "Amazona", "Maternidad", "Asunción de Señor" y "Resurrección de América", entre otros.

La muestra permanecerá abierta libremente hasta el 18 de octubre del corriente año. Su visita nos descritos de corriente año. Su visita nos descritos de corriente año. Su visita nos

entre otros.

La muestra permanecerá abierta libremente hasta el 18 de octubre del corriente año. Su visita nos dará una idea acabada de la cantidad y calidad de artistas que componen el movimiento artístico plástico argentino, situado entre los más destacados de nuestra América Latina

> Ramiro PANDO Buenos Aires, octubre/83



Bouganvillea (Santa Rita)

Hoy vamos a tratar en detalle un arbusto Al que conocemos con el nombre de Santa Rita y cuyo nombre botánico es BOUN-GANVILLEA. Existen dos especies la B. Glabra y la B. Spectabilis.

Pertenece a la familia de las Nictaginá-

ceas. Es originaria de zonas tropicales y subtropicales de América del Sur. Posee tallos con espinas o aguijones que le per-miten fijarse a los muros o a otras plantas. Sus hojas, de forma ovalada o acorazonada, se sitúan alternadamente en el tallo y pue-

den ser persistentes o caducas.

Sus flores pequeñas y de color amarillento, pasan inadvertidas ante la llamativa nota de color de las brácteas u hojas transformadas que la rodean. Precisa-mente a las brácteas debe la bouganvillea su fama de colorido exuberante. Se emplea fundamentalmente como trepadora y busto apoyado en construcciones (muros, pérgolas, pilares, etc.).

Este arbusto es rústico en los climas

templados y fríos; necesita una tempera-tura invernal superior a los 8º a 10º C, aunque durante un período corto puede sopor-tar temperaturas alrededor de 0°.

No es muy exigente en suelos y se adapta perfectamente en los neutros. No precisa casi riego durante el letargo en la época fria, pero sí mucha humedad cuando inicia

La B. GLABRA: es una planta muy vigorosa con tallos provistos de aguijones para sujetarse en su progresión vertical. Tiene

hojas de color verde brillante, de forma nojas de color verte contrata, de color rosa- violáceo, aparecen agrupadas en pa-nículas. Entre sus variedades más signifiativas se destacan SANDERIANA: de

CRIMSON LAKE: con brácteas de color

rojo carmín y hojas acorazonadas. La B. Spectabilis: es igualmente vigorosa y florece con brácteas rojo - violáceas como variedades se conocen: "LATERITIA" de variedades se conocen : "LATE brácteas rojo - amarillenta. LADY WILSON: color cereza

El último color que se ha obtenido es en el tono naranja.

La planta se multiplica por estaquilla de un año colocada en un medio arenoso, hú-

medo y cálido y también por acódo aéreo.
Entre las labores anuales necesarias para mantenerlas en buen estado figuran la poda invernal y el pinzamiento de los tallos florecidos.

Entre sus enemigos cabe citar los pulgones, los ácaros, las cochinillas y otros, para los que se requieren tratamientos preventivos al final de la estación fría y otros cuando aparezcan las plagas.

Es muy necesario evitar el exceso de hu-medad en el suelo, con el fin de impedir la asfixia de las raíces y la propagación de enfermedades criptogámicas del suelo.

Colaboración del grupo de Jardinería

"¡Veo veo! ¿Qué ves? ¡Que vamos a abrir las puertas otra vez como en el 73!"

Por Octavio Físner Oliva.

Es conocida nuestra posición respecto de la ley de pacificación o amnistía. Y son conocidos también nuestros temores de que se repita de nuevo la tragedia de subversivos y terroristas sueltos por las calles haciendo de las suyas. No es caprichosa esta manera de estar con ánimo caído si atendemos a las cosas que están sucediendo, cada vez con mayor brío, y que están anunciando una reiteración de aquel 25 de mayo del '73, que inauguró el gobierno de Cámpora con una suelta de presos indiscriminada, de la cual se beneficiaron terroristas de toda laya y delincuentes comunes (rateros, ladrones y otros de igual o parecida estofa).

PAJAROS EN LIBERTAD

A pesar de que hasta ahora son 13 los jueces penales que han decidido descono-cer la existencia de la ley de amnistía, algunos hay que parecen dispuestos a con

der los beneficios de esa legislación. Y así es como terroristas condenados a penas de entre 25 y 15 años de cárcel pero con apelaciones en trámite, pueden salir ya mismo a la calle, tal como surge de un fallo reciente.

Pero lo más incongruente de eso es que beneficia a los que están involucrados en el asesinato del juez Quiroga, uno de los actos de salvajismo inhumano más dolorosos y tremendos de la actividad subversiva. Porque al juez Quiroga lo masacraron porque había aplicado la ley y sentenciado a otros terroristas que cayeron en manos de la justicia. ¿ Y saben cómo mataron a Quiroga?

Lo esperaron a la salida de su casa, lo encerraron en el centro de un grupo nutrido de Lo esperaron a la salida de su casa, lo ence-rraron en el centro de un grupo nutrido de matones, y para inmovilizarlo le quebraron las piernas a balazos de 45; cuando cayó lo acribillaron sin piedad contra el suelo, a la vez que lo insultaban. Cuando lo remataron huyeron. Esto es historia cierta. Conviene aclararlo porque en una de ésas aparece al-guien por ahí diciendo que leamos tal o cual



Cartas de los lectores

De alguien que fue tes tigo de un hecho

Hemos recibido una carta cuyo remitente es una vecina de nuestra ciudad cuya identidad nos proporciona y que, para los fines de esta publicación, indica Nº de D.U.I. 2.220.236. Luego de unos párrafos iniciales referidos a publicaciones de esta sección de PULSO consigna lo siguiente que consideramos de interés difundir: "Hace usted mención a la quema de las Elesias Católicas y han pasado fundir: "Hace usted mención a la quema de las Iglesias Católicas, y han pasado tantos años y tantas cosas en nuestra pobre Argentina, que yo me he encontrado con peronistas que niegan que ello haya ocurrido. Y yo fui testigo.
"Me encontraba esa noche con mi hermana en un cine de la calle Santa Fe entre Callao y Riobamba cuando irrumpió allí una señora que gritó: ¡Católicos,

nos están quemando las Iglesias!.

nos estan quemando las iglesias!

"En pocos minutos no quedaba nadie
en el cine. Corrimos en dirección a San
Nicolás de Bari y allí nos encontramos
con la iglesia en llamas, y la turba que
desfilaba disfrazada con las vestiduras sacerdotales, con las imágenes de vírge-nes y santos cubiertas con camisas arremangadas y entonando los estribillos y cantos de loas al régimen y sus fundado-

Hasta este punto la parte testimonial de esta carta, y aunque el resto de la misma tiene valor documental, omitimos publicarlo por cuanto refiere hechos sobre los cuales no hemos efectuado tódavía comentarios en esta habitual sección de este publicación. esta publicación.

librito para enterarnos del fenómeno te-rrorista y sus "muy nobles motivaciones".

Los involucrados en ese cruel asesinato podrán salir ahora en libertad porque la ley de Nicolaides, Hughes y Franco así lo dispone. Lo que cuesta imaginar es lo que le va a pasar ahora al juez Anzoátegui que firmó las condenas apeladas —a 25, 18 y 15 años de cárcel—y que, por hallarse en ape-lación quedan anuladas por obra de ese engendro legal llamado ley de pacifica-

LOS ASESINOS DE CACERES MONIE

La expectativa ahora está centrada en lo que pasará con los que asesinaron al general Cáceres Monié y su esposa, otro de los epi-sodios cobardes e infames de la actividad terrorista. Porque esos asesinos que se aseguraron que el matrimonio Cáceres Monié estaba indefenso en una balsa antes de acribillarlos, tenían condena de un juez de hasta 25 años de cárcel, pero también apelaron, razón por la cual la causa está todavía abierta, es decir, como pera ma-dura para que la ley de pacificación la recoja y deje libres a los culpables de esa monstruosidad.

Realmente creen los autores de ese enano legal que han creado que servirá para pacificar los espíritus? ¿Es que creen, en serio, que los terroristas liberados se reincorporarán contritos a la sociedad que amenazaron, atacaron y vejaron de mil ma-neras? Si la justicja los tenía atrapados, allí hay que dejarlos y que las sentencias se allí hay que dejarlos y que las sentencias se dicten y se cumplan. Si la justicia dice que son inocentes, a la calle de nuevo, pero si dice que son culpables, a la cárcel. Es la fórmula que no puede fallar y que debió haberse aplicado desde el primer día. Ahora el barro está hecho; se actuó mal, se excedieron en hechos represivos ilícitos, y en vez de que paguen por eso los que se excedieron, mandan que toda la Nación sufra las consecuencias y pague las barbaridades. cuencias y pague las barbaridades.

FIESTA EN VILLA DEVOTO

Nadie puede creer que por ingenuidad o inocencia los comandantes piensen que la ley será de pacificación. Uño cree, sinceramente, que han hecho la ley por otra cosa, pero es tan pasmosamente incoherente llamar ley de pacificación a eso, que no parece que pueda caber en la inteligencia de los jerarcas militares. Si alguno de

ellos hubiese estado el 12 de octubre en las cercanías del muro de Villa Devoto, o simplemente se da una vueltita por ahi y lee lo que han escrito en las paredes comprenderá que no pueden jugar con esa pacificación que pretenden imponer con una ley canalla. Porque en el Día de la Raza se hizo una manifestación para reclamar, ante la cárcel de Villa Devoto, la inmediata libertad de los presos políticos y gremiales allí detenidos, con lo que rescatan una denominación que hacía tiempo no se usaba y que fue, en 1973, uno de los argumentos principales para hacer aquella suelta de presos. Según esta denominación, los que están entre rejas no lo están por delincuentes sino por políticos o gremialistas. ¿Es que estamos todos locos otra vez?

Para que tengamos una pálida idea de la pacificación que se puede lograr con aquéllos en libertad hay que hacer la enumeración de las entidades que reclamaron en Villa Devoto: "Familiares de detenidos y desaparecidos por razones políticas"; "Comisión de familiares permitas de

Villa Devoto: "Familiares de detenidos y desaparecidos por razones políticas"; "Comisión de familiares peronistas de presos, desaparecidos y mártires de la re-presión", y la "Comisión de familiares de presión", y la "Comisión de familiares de presos juzgados por consejos de guerra". A estas "organizaciones" se plegaron para manifestar en Villa Devoto la Juventud Peronista, el Partido Intransigente, Partido Obrero, Partido de la Liberación, Partido Comunista y la Organización Anarquista; Obérvese qué ejemplares para una representación de la Democracia...! Y como si fuese poco, también estaban algunas Madres de Plaza de Mayo que de ninguna madres de Plaza de Mayo que de ninguna ma dres de Plaza de Mayo que de ninguna ma-nera se podían perder este guiso.

El jaleo que armaron estos manifestan-tes tuvo su inmediata y entusiasta res-puesta desde los ventanucos enrejados de los cuales se colgaron los delincuentes presos y los letreros con los que, desde el interior de la prisión, se adherían a los que portaban los de afuera. Las cosas que de-cían esos letreros también son las de siempre, es decir, cualquier cosa menos concor-dia, pacificación, tranquilidad y, sobre todo, vigencia de la justicia.

DISCURSOS "PACIFICADORES"

Si la parte gráfica de esta mapifestación no es para que nos quedemos tranquilos esperando el aporte de los que saldrán libres a la recuperación de la paz integral de los argentinos, menos lo es el contenido de la parte verbal de esta algarada frente a Villa Devoto. Una de las "más lindas" que se coreaban y que demuestran con abso-luta claridad cuál es el espíritu que impera en esta gente de la cual el gobierno militar espera colaboración para la pacificación decía así: "¡Veo veo! ¿Qué ves? ¡Que vamos a abrir las puertas otra vez, como en el 73!" A esta altura del asunto ya quedan pocas dudas de que otra vez van a abrir las puertas. ¡Si hasta el propio gobierno militar ha descorrido los cerrojos con la ley de amnis-

Volvamos a Villa Devoto para conocer un discursito, el que pronunció desde su celda y gritado a través de la ventana, por Dante Gullo, de la Juventud Peronista, quien

gullo, de la Juventud Peronista, quien decía que "mantendremos firmes nuestras convicciones y seguimos el ejemplo de los patriotas asesinados como Valle, Cambiaso, Yaguer". ¿Hace falta más para que empecemos a tener miedo? Por las dudas, acá va la mejor perla dejada escrita en los muros de Villa Devoto: "VIDELA, MASSERA, ARAMBURU LOS ESPERA".

Este es el espíritu que campea y que los comandantes creen que van a atemperar con la ley que pondrá en libertad a terroristas y subversivos condenados o no condenados. Nosotros no decimos, como dijo el líder: "Para el enemigo, ni justicia", aunque el enemigo no era más que el opositor. Nosotros decimos: para el culpable la justicia y la ley; la cárcel, o la libertad si son inocentes. inocentes.

"Secretos y sorpresas del idioma" (II)

Carátula. Portada: Hemos leído con frecuencia en muchos libros explicaciones sobre algo estampado en la carátula de aquéllos, y apuramos la lectura ante la po-sible aparición de silbatos, serpentinas y matracas, porque carátula no es otra cosa que una careta, y su sola mención predis-pone el ánimo para el bullicio. Pero no hay tal cosa; lo que nos han querido explicar es algo que está en la portada, verdadero y único nombre que recibe la primera plana de los libros en donde se ponen el título, el nombre del autory el lugary fecha de su impresión.

Coaligar- Coligar: Con la preposición inseparable co y el verbo ligar se ha formado, sin más ni más el verbo coligar. Hemos dicho sin más ni más porque la a que mu-chos le agregan haciendo "coaligar" está formando un matrimonio ilfeito. Lo mismo ocurre, por supuesto, con su participio, que se usa también como sustantivo: coligado, y con la acción y efecto de coligarse, que es

Comicio - Comicios: Otra de las palabras que no pueden desprenderse de la s, al es-tilo de náuseas, efemérides, cortaplumas, paraguas, buscapleitos, etc., es comicios, que no debe usarse sino en plural. Algunos quieren referirse al local en que se efec-túan elecciones, y es allí donde se hace más difícil pluralizarlo. Puede decirse, tam-bién en reemplazo de comicios, el acto comicial. Para no crearnos problemas tendremos que votar por decir elección y plu-ralizarlo cuando lo requiera.

Connacional - Compatriota: La persona que ostenta la misma nacionalidad que uno es un compatriota, y también un compa-tricio, término éste de muy poco arraigo en nuestro ambiente, pero nunca un conna-cional, palabreja que puede existir en nuestro afecto pero que no figura en nues-

Convocatoria - Convocación: El acto de convocar a algo, con preferencia a una elección o a un cuerpo deliberativo para que se reúna, es invariablemente interpre-tado como una convocatoria. No; es una convocación. Aquélla se refiere solamente al anuncio o documento con que se convoca a algo. También como adjetivo convocatorio es "lo que convoca", con su femenino y su masculino, por supuesto, pero nunca el,

acto de convocar. Cónyugue -Cónyuge: Las expresiones "media naranja", "cara mitad", "dulce tormento" o "mi peor es nada" tienen un sinónimo menos acaramelado y más severo pára ventilaciones poco intimas que es cón-yuge y no cónyugue, como suele deslizarse a veces en los ambientes policiales. Eva-diéndose del terreno estrictamente gramatical, nos decía un profesor de castellano con muchos años de casado que no tenía un cónyuge por qué cargar también con esa u.

ULTIMO MOMENTO: Acaba de producirse la salida en libertad de Dante Gullo por disposición del Poder Ejecutivo. Ahora podrá pronunciar discursos en la vía pública y cantar loss a sus mártires queridos como Cambiaso y Yaguer a quienes mencionó en su discurso desde la celda. También han salido en libertad los cinco implicados y condenados por un tribunal militar hasta a 25 años de reclusión, los que mataron al matrimonio Cácerea Monié. Es de suponer que Nicolaides, que tanto presión por esta ley, se sentirá salisfecho del homenaje que significa esa ley a la memoria de su camarada salvajemente masacrado. En fin, es la ley...

MEMORIA DE CAMPO Y DE SOL

Pocos recordaban cómo los antepasados se habían afincado a la tierra. Posesiones treintañales; decenios de manos callosas y represiones de indiadas, habían acumulado leguas de cardos y abrepuños; llanos incansables y ombúes amodorrados.

La casa y las poblaciones de los peones se mantenían y agrupaban siempre tras las lomadas de trébol oscuro, donde las primeras perforaciones habían reventado las napas repletas de aguas salitrosas.

El siglo avanzaba con nuevos arados que veteaban más hondo la tierra, con cosechas menos sufridas y con reproductores fornidos que algunos llamaban de pedigree.

Se hablaba de nuevos métodos de siembra, de prevenciones sanitarias. Se discutta de préstamos de dudoso fomento y de porcentajes elevados.

tía de préstamos de dudoso fomento y de porcentajes elevados.

Los viejos, en fogones de mate amargo y de costillares tiernos, se encerraban en ariscas supersticiones y miraban con celo y temor los adelantos. Esperaban algún fenómeno que castigara la infidelidad de tanta renovación: alguna sequía extrema, o la rebelión de la tierra al hastiarse de germinar semillas y alumbrar espigas.

Los jóvenes se entusiasmaban con cifras y posibilidades, se solazaban con piezas mecánicas que apenas comprendian y calculaban sueldos mejores.

Sin embargo el ciclo continuaba: la aftosa carneaba su hacienda todos los años; el fuego de la helada quemaba los pastos y los sembrados; la luz mala brillaba en las noches de aparecidos; y el campo... El

noches de aparecidos; y el campo... El campo mantenía su esencia; las mismas brumas mañaneras recordaban todavía la figura del indio; los mismos mugidos esperaban los atardeceres; el mismo silencio aguardaba las tormentas.

En este mundo permanecían y palpita-

En este mundo permanecian y palpita-ban los chicos: niños con ojos que el tiempo aún mantenía achinados; grenchas lacias y renegridas de algún pequeño puestero. En él se confundían días largos de honda col-gada al cuello y de piedras en los bolsillos; mañanas heladas de tarros en el tambo, mediodías silbones de perdices, el humo del churrasco y el dulzor del chuño robado del churrasco y el dulzor del chuño robado en la cocina. Se apiñaban revolcones en las melgas, escondites en los chilcales y se apretujaban formas de arcos y flechas, que disparaban juegos de indios y cautivas r

catadas. Y fue mundo de inmensa pampa, de soles buenos y de tierra negra quien lo adoptó un

Lo encontró una mañana de bruma en el aire y de charquitos en el suelo, cuando erizaba su canto el gallo y gritaba su aviso el chaiá

Apareció de la mano del menor de los patrones, quien explicó una razón que nadie recordó después.

Tenía los ojos azules y el pelo rubio de las tierras altas. Siete años apenas y nin-guna lágrima, pues las había perdido todas guna lágrima, pues las habla perdido todas en el barco, cuando la peste mala sepultó a su madre en el mar y lo dejó solo, con sus palabras de la Italia vieja y con la piedad de los hombres por única compañía. Doña Mercedes, la de los buñuelos dora-dos y de lastortas fritas, lo tomó a su cargo y lo suidó con el miemo smor que le inspira-

lo cuidó con el mismo amor que le inspira-ban las luciérnagas; después de ella, todos ban las luciérnagas; después de ella, todos le tomaron cariño. Los chicos se le acercaron con la timidez de su picardía o lo observaban a escondidas cuando callado y sentadito repetía hasta aprender las voces del idioma extraño. Todos los días disputaban el privilegio de enseñarle nombres, habilidades y criollos menesteres, y todas las noches sorteaban la fortuna de dormir cerca de él, de escuchar otros rezos y de vivir relatos dulces con sabor a nieve y a hierbas de montaña.

Fue en esa época cuando comenzaron e

hierbas de montaña.

Fue en esa época cuando comenzaron a aparecer regalos escondidos bajo su almohada: una vez la tabita, que comentaban había calzado Abelardo en noches de paciencia; después una patita de conejo, amuleto invalorable para ahuyentar tormentas; más tarde una bolita de porcelana, que escribía círculos en su rodar.

El se sonrojaba en silencio y guardaba los presentes en su cajita de roble, donde moraban una estrella alpina y el medallón de su madre; después trataba de aprender todas las palabras, modos y gestos que cada uno enseñaba y con serena humildad penetraba en los corazones.

En esos días rara vez reía, su risa había quedado olvidada en el cordaje de una gavia o había sido botada a las olas verdes para alegría del mar.

gavia o nabla sido botaua a las olas verde para alegría del mar. En las peoneras ruedas de las noches, se sentaba junto al mortero de maíz, escu-chaba las historias y su alma se mojaba por



los pastos, se alargaba por la pampa y bus-caba en las luces mezquinas de las estre-llas del sur, un camino lejano de retorno al

hogar.

Si la tristeza se cebaba en él, si el miedo de la nada y los fantasmas de bocas negras quería apoderarse de su cuerpo, doña Mercedes lo tomaba entre sus brazos, lo cubría con el poncho de flecos felinos y lo hacía dormir con sueño acunado por guitarra y vidala que podía acariciar o quizte. rra y vidala que podía acariciar o quizás

Gringuito de ojos azules, que siembras al viento mentas de montañas de locura y tierras de sombras lentas.

Tres años con mañanas de matecocido y días de estancia, hicieron de él un chico dias de estancia, hicieron de él un chico gringo de habla criolla. Tenía diez de edad cuando formaba una sola figura con su caballo: un doradillo de boca ablandada por voces de apuro y canciones latinas. Era un indiecito de pelo rubio, frente blanca, y risa clara, que le había devuelto el oleaje de los yuyales y el relato del monte que aprendió a escuchar.

Fue ése el tiempo de escuela, de rabonas escondidas, arroyo, tararira y piolín.
Fue ése el tiempo de la felicidad, de amor al campo y gran serenidad.
Cuando la sequía comenzó, todo pareció una pesadilla de sed. Pero cuando los pastos comenzaron a arder cuando la tierra se tos comenzaron a arder, cuando la tierra se requebrajó, los campos se volaron por el viento y las aguas empezaron a morir; llegó el triste despertar. El mugido de los animales lastimaba al escuchar y sus ojos conta-giaban la tristeza a los hombres que quemaban sus rostros mirando el cielo gris en

Se escucharon misas y plegarias, llantos y blasfemias pero no llovió y las osamentas se calcinaron sin pena ni honor. Se sucedieron los meses; se hipotecaron

Se sucedieron los meses; se hipotecaron hectáreas y se perdieron, el monte dejó sus relatos en montañas de leña para vender y las deudas arreciaron en sobres amarillos, con firmas indescifrables y palabras de máquinas que deletreaban solas.

Doña Mercedes murió, la salitre del agua le trajo la fiebre que la consumió; con ella se fueron las vidalas de las noches y él encontró las lágrimas que le había robado el mar. Su hijo Abelardo, el de la tabita cal-

mar. Su hijo Abelardo, el de la tabita cal-zada, ese día rezó:

—Mi alma de chico bono pa' Vos Padre Nuestro, pá' que no se muera el Gringuito, ni Toyo, ni siquiera el cuzco que tuvo la Prima en la Nochebuena.

—Mi alma pá' Vos, por unas gotas locas pa' que crezca el río y termine la seca. El Gringuito lo oyó y fue esa noche de sueño chúcaro y de cama caliente y re-vuelta. Cuando logró dormir en su mente se alinearon y desfilaron imágenes vividas y añoradas: mástiles marineros puntales de cielo genovés, enjambres de cables y acero, el mar azul y las lágrimas saladas. La pampa inmensa sin prisa, sin pausa y la gente, las formas, las almas. Después la tie-rra escaldada y más allá de los cardales la visión de la madre y el llamado: su eterna voz en las sombras.

Despertó, miró a su lado: Abelardo dor-mía con llanto; lo observó con cientos de mia con llanto; lo observó con cientos de recuerdos, y demás lentamente colocó sobre su almohada la patita de conejo, indispensable para calmar tormentas.

El sol subió pronto y lo encontró sobre el doradillo; el pelo casi blanco al viento y en los labios de gran sed.

Alguien lo divisó caminando hacia los espejismos que soñaban agua más allá de los cardales

espejismos que sonaban agua has cha cel los cardales.
El caballo regresó solo.
Por dos días y dos noches llovió El tercero sopló el Pampero, el cielo se aclaró y el monte con sus pocas ramas recordó.

El Portal del Caballo: puerta abierta a los interrogantes

EL ENIGMA DE LA CORDILLERA

Especial para PULSO, por Gustavo Fer-nández

En enero de este año, un grupo compuesto por los jóvenes investigadores Alejandro Chionetti, Marcelo Bernasconi y el autor de esta nota, se encontraban realizando investigaciones arqueológicas y espeleológicas al norte de la población mendocina de Bardas Blancas (en el departamento de Malargüe), en una zona muy próxima a la famosa —y misteriosa — Caverna de las Brujas. Entonces, el grupo descubrió una cueva que no figuraba en los mapas y una extraña escultura.

Estábamos transitando el último día en nuestra exploración que en las últimas semanas nos había llevado a ascender a la enigmática Meseta del Pueblo —de lo que escribiré en otra oportunidad — descubriendo extrañas formaciones artificiales en su cumbre.

en su cumbre.

También habíamos explorado las cavernas más importantes de la región, y en realidad dedicábamos ese último día a la recolección de algunos fósiles para nuestras
colecciónses.

colecciones.

Ya habíamos empleado todos nuestros rollos fotográficos y en Bardas Blancas es apenas un sueño conseguir alguno.

Avanzada la tarde, nuestro paseo, mezcla de pic- nic e investigación, nos había llevado nuevamente más allá de la Caverna de las Brujas, en dirección a la desolada e inóspita Pampa de Palunco. A lo lejos, se alzaba un pico que nos servía de punto de referencia y orientación. Describíamos una amplia curva frente a él, cuando de pronto algo llamó nuestra atención: una oquedad vertical en la roca, que no era conocida por ninguno de nosotros y, no era conocida por ninguno de nosotros y, según los mapas e informes que llevábamos por nadie más.

mos por naoie mas.

Poco a poco, comenzamos a aproximarnos a su pie, cuando una exclamación de
asombro partió de nuestras gargantas.

Oculta por la sombra que el sol hacía
proyectar al pico sobre ella, una sugestiva

esfinge nos observaba.

Imaginen el largo y erguido cuello de una serpiente, de una jirafa o un camello, y sobre él la cabeza de un caballo, observándonos. Demasiado perfecto para ser natural, ni la erosión por agua o por viento podía explicarlo. Además, se encontraba justo frente a la caverna, como símbolo

esotérico universal que tiene el caballo. Pero aún más abajo, algo centró nuestra



atención y nuestros esfuerzos. Cortado a atención y nuestros esfuerzos. Cortado a pico en la roca, un sendero salvaba el abismo de trescientos metros y se dirigía a la base del cuello del caballo. Cortado a pico, repito, pues en esa geomorfología volcánica era demasiada "casuadidad" suponer que caverna, caballo y sendero estuvieron todos juntos, dispuestos coherentemente, sólo por azar.

Tras alguna hesitación, decidimos aproximarnos lo más posible. Comenzamos a

Tras alguna hesitacion, decidimos apro-ximarnos lo más posible. Comenzamos a caminar por la estrecha cornisa que se cernía sobre el precipicio. Tras recorrer unos ochenta metros, nuestra excursión se vio suspendida por un deslizamiento de tierra que, sabe Dios cuántos años atrás, había cegado el paso al Portal. Carecíamos de equipo de escalamiento, por lo que trade equipo de escalamiento, por lo que tu-vimos que dejar para otra oportunidad el ataque de la misteriosa caverna.

Ya de regreso, tuvimos que contentarnos con levantar a lápiz un boceto del lugar § continuar, pues la noche ya casa. ¿Formación natural, o entrada a un

mundo subterráneo?. Allí espera el Portal del Caballo a los curiosos, pues se trata de una zona de relativamente fácil acceso. Allí espera el misterio.

Un símbolo conocido para anunciar música de ritmo

El título no se equivoca, ya que el gra-bado que nos antecede identifica inmedia-tamente a un conjunto musical de excepcionales características: Swing '39, el que deleitará a quienes gustamos de la música

jazzística a quienes gustamos de la musica jazzística superiormente rítmica en la presentación que hará el próximo domingo a partir de las 21,30 en el Club Español.

Vale bien recordar que Swing '39 es un cuarteto integrado al estilo de aquel pionero que fue el "Hot Club de Francia" que impuso una nueva modalidad en el jazz que rápidamente ganó adeptos entre quienes son amantes de la música rítmica así como a la valoración de los ejecutantes en forma

Swing '39 se presenta en su mejor compo-sición con Héctor López Furst, ejecutante del violín considerado pionero en la Ar-gentina en la utilización del violín elécgentina en la utilización del violin elec-trico. Con él estará **Héctor Malosetti**, un joven y talentoso guitarrista, solista del conjunto, quien ha integrado otros muy co-nocidos conjuntos como el cuarteto de Hernán Oliva, y fue requerido para grabar temas con el legendario Oscar Aleman, Lalo Schifrin, Waldo de los Ríos, Oscar Lebón y otros.

Hécter Basso está considerado según al-gunas encuestas como el contrabajista número uno, y tiene una larga y proficua trayectoria como integrante de este con-junto y de otros de la especialistas jazzís-tica como el Octeto Argentino de Jazz y otros. Ricardo Pellican completa esta re-



seña breve de los integrantes de Swing '39, es guitarrista cuyos comienzos lo vieron entusiasta del rock para pasar luego a esta forma de jazz que tiene tantas exigencias técnicas y de sensibilidad. Es, asimismo, compositor, y algunos de sus temas integran el repertorio de Swing '39 y, en el conjunto es responsable, junto con el contrabajo, de la base rítmica y de la armónica. Finalmente digamos, como para preparar el ánimo para este recital de campanillas, que Swing '39 es un cuerro que sobre

llas que Swing '39 es un cuerpo que, sobre la base de una bella e insólita combinación la base de una bella e insólita combinación de las sonoridades de dos guitarras, violín y contrabajo logra los más chispeantes estados rítmicos de la música del jazz. Así se pone de manifiesto en este conjunto una versatilidad que le permite pasar de los tonos intimistas y reflexivos hasta la exasperación rítmica más caliente, y los viejos clásicos del jazz encuentran en este conjunto un renacer casi inesperado a través de arregios originales. Además, en esta clase de musicalidad la improvisación es frecuente, lo que da desde el vamos una

ciase de musicalidad la improvisacion es frecuente, lo que da desde el vamos una idea del talento de sus ejecutantes. Hay que estar en este recital el domingo a las 21,30 en el Club Español. Tal vez quede todavía alguna entrada disponible. Consultar, por las dudas al teléfono 26301 y reservar lo que se consiga.

SHITESIS

del espectáculo

Por Andrés B. Pohrebny

EL REPORTAJE

Eduardo Aliverti: un calificado periodista con opinión propia que se destaca en la nueva promoción

Como es natural, periódicamente se van incorporando a la actividad periodística nuevos colegas en los más diversos planos de la actividad informativa y de opinión de todo el país. En la Capital Federal, uno de los que mayor respeto se ha ganado en muy poco tiempo entre la gente de prensa más allá de coincidencias o disidencias, es Eduardo Aliverti, conocido por los olavarrienses que suelen sintonizar Radio Continental. La charla, por tratarse de gente de esa emisora capitalina, tuvo por marco un rincón del tradicional y bullicioso café Tortoni.

Tortoni.

—Nací el 3 de enero de 1956, soy porteño, bachiller, recibido en 1973 en el Nacional Nº 9 Urquiza. Al año siguiente intenté estudiar locución pero no lo conseguí, por razones que no vienen al caso; entonces cursé un año en medicina, algo bastante tirado de los pelos porque en realidad no me interesaba. En 1975 logré ingresar al COSAL, instituto privado para la formación profesional de locutores, y me recibí en 1977. Desde el primer momento tuve suerte, aunque soy un tipo que no cree en la suerte sino en las circunstancias favorasuerte, aunque soy un tipo que no cree en la suerte sino en las circunstancias favorables que se aprovechan bien o mal, al incorporarme al servicio informativo de Radio Continental. Primero, como locutorredactor en la madrugada, tarea que cumplí durante dos años y representa una época bastante jorobada, desempeñándome paralelamente como cronista de la emisora en un momento que me permite recoger muchas experiencias, porque era recoger muchas experiencias, porque era 1978 y vivíamos el lío con Chile, lo que me llevá a tener asignado un seguimiento del cardenal Samoré y trabajar 36 horas consecutivas sin descanso. Más tarde, por problemas presupuestarios de la radio, pasé a blemas presupuestarios de la radio, pasé a desempeñarme como flashero, cuya definición para la gente que no está en el tema es el tipo que entra con la noticia de último momento en medio de las cosas importantes que se tratan en los programas. Posteriormente pasé a trabajar con un poquito de cartel cuando los sábados por la mañana integré el plantel que en 1980 conducía Raúl Calviño. Pero es en 1981 cuando me llega la gran oportunidad con "Anticipos", llega la gran oportunidad con "Anticipos", que hasta la actualidad se emite los sábados y domingos de 8 a 10, porque ése es ya "mi programa" junto a Liliana Daunes, con quien lo realizo y conduzco. De allí en más pienso que la historia es más conocida, pienso que la historia es mas conocida, pues la gente comienza a conocer un poco mi nombre, en momentos a partir de los cuales el país empieza a vivir una creciente politización y los programas de opinión logran cada vez mayor repercusión. Para completarte mi biografía profesional debo mencionarte que antes de recibirme. debo mencionarte que antes de recibirme como locutor con otros tres compañeros que cursaban la misma carrera compramos un espacio en Radio Antártida (hoy América) y Radio El Mundo, como práctica de aire, en un momento en que todavía podías comprar un espacio, hasta que a mediados de 1978 dejé esa tarea, ya que por un lado estaba absorbido por mi trabajo en Radio Continental y por otro se fueron ampliando las disidencias personales con quienes ha-cían aquellos programas. Esa es mi historia profesional, de la que deducirás que no estudié específicamente periodismo, y todo lo que sé en la materia surge como consecuencia de la práctica a partir de la locución

-¿Qué es lo que querés hacer, final-

-Las más de las veces me resultan odio-Las mas de las veces me resultan odio-sas las calificaciones o puntuaciones; en una escala de 1 a 10 calificaría a "Antici-pos" con un 7. ¿Por qué no es lo ideal? Por-que está hecho a pulmón, porque quienes estamos en el programa tenemos que mo-vernos en la chiquita por pos estano. vernos en el programa tenemos que mo-vernos en la chiquita por no contar atrás con el equipo de producción necesario para poder encarar todo lo que uno sueña para el programa. Además no soy un tipo de un nombre preponderante en los medios de comunicación, social y consequente. de comunicación social y, consecuente-mente, debo astillarme en bastantes traba-

jos para llevar una vida más o menos digna en lo económico, y esto me impide volcar esfuerzos y plasmar muchas de las ideas que tengo en cuanto a cómo entrevistar a quienes actúan en la actividad pública, e irconjugando las cosas que van pasando.

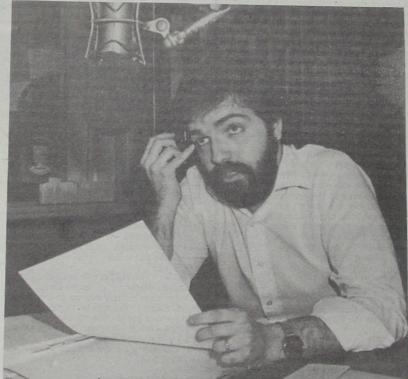
—Periodísticamente has nacido y te has desarrollado en la radio. ¿Qué pensás del periodismo gráfico en cuanto a posibilidades para tu expresión personal?

—Escribir circunstancialmente algunas colaboraciones para "Quehacer nacional" y otras publicaciones y soy colaborador efectivo de "Búsqueda". No descarto la posibilidad de ingresar algún día en forma efectiva al medio gráfico porque realmente me interesa, e incluso en razón de que otorga más libertad de expresión que la radio y la televisión, por esa cuestión de que es considerado el menos peligroso de los tres.

los tres.

—¿A tu criterio lo es?

—Pienso que sí, lo que no quiere decir que lo sea. Aparentemente en una escala comparativa la gráfica, respecto de la radio y la televisión, sigue siendo la menos peligrosa. No obstante, y por más que puedan abrirse posibilidades interesantes en



el periodismo gráfico, la radio siempre se-guirá siendo lo mío. Pienso que aún en pe-ríodos de la más amplia libertad de expresión que podamos alcanzar no modificará mi sentimiento hacia la radio que llevo en la piel, por sobre todo medio de difusión

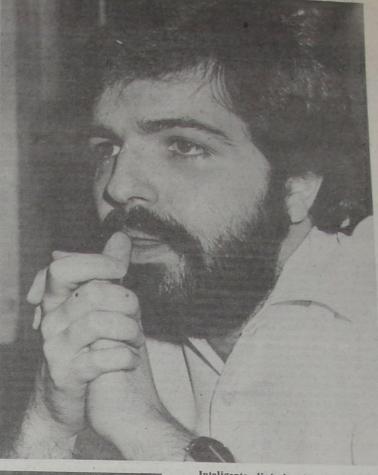
Tampoco lo televisivo?

Tampoco Por qué?

—Vamos a dividir la cuestión en dos par-tes, por un lado la situación actual y por otro, el ideal de un futuro con la apertura de todas las compuertas. He recibido ofre cimientos pero no acepté, pues, obvia-mente las libertades de expresión no estaban garantizadas de ninguna manera, y un hecho anecdótico que a muchos puede resultar gracioso es que se me exigía que me rasurara la barba, y como no podía ser de otra manera ni siquiera seguimos hablando del asunto. Luego tuve otra propuesta donde las posibilidades de expresión, para lo que es el medio televisivo, eran un poquito más abiertas, pero de todas maneras siempre sujetas a una cantidad de parámetros que me hicieron dudar y entonces preferi que se decantara mi proceso como periodista, porque en-

tiendo que hacer televisión ahora, más allá de que pueda tener alguna intervención aislada como invitado, es quemar una etapa antes de tiempo. Pienso que todavía necesito consolidarme en el medio radial. para recién después acceder al medio te-

¿Televisión estatal o privada? No necesariamente una televisión privada otorga libertades de expresión. Pero ante una televisión privada o estatal del futuro donde no existan vallas reconside-raría mi posible incorporación, pero analizando meticulosamente el tema, porque la televisión es un medio muy quemante, donde a veces los tiros que uno dispara sabe hacia dónde apuntan pero ignora dónde pueden rebotar. Existe algo que está más allá de las situaciones políticas que pueda vivir el país, o de las libertades de expresión, y está referido al nivel humano del ambiente, el cual, comparándolo con la radio, sigo prefiriendo el de la radio. Quiero decirte que al margen de las situa-ciones que puedan llegar a vivirse., jojalá de libertad absoluta!, voy a seguir prefiriendo la radio.



Inteligente, dinámico, inquieto, simpático, afable y apasionado, Eduardo Aliverti hace sumamente agradable la tarea de charlar con él con el propósito de realizar esta nota. Un segundo café sirve de pausa antes de seguir la conversación encarada ahora para conocer su forma de trabajo, a partir de la pregunta de si improvisa ante el micrófono o lee lo previamente escrito.

—Todos los cierres de programa de "An-

-Todos los cierres de programa de "Anticipos", en sus 10 minutos finales a modo de editorial, trato los temas que me parecen más importantes y para eso escribo el texto. Lo restante del programa generalmente está improvisado, aunque soy enemigo acérrimo de la improvisación en radio, fundamentalmente porque me codio, fundamentalmente porque me co-nozco, me sé muy calentón, y por lo tanto tengo que medirme muy bien en lo que digo ante el micrófono.

ante el microfono.

—¿Como elegís los temas que tratás?

—Te diré que es bastante anárquico. Nunca me dejo llevar por lo que fue importante durante la semana, ya que a veces una carta de lectores o algo que me acerca un oyente motiva el editorial del programa. No tengo un parámetro para seleccionar los temas, pienso que por sobre todo es una cuestión de emoción, de las cosas que me cuestión de emoción, de las cosas que me cuestión de emoción, de las cosas que me impactan, independientemente de la im-portancia o no que hayan tenido para el

resto del periodismo y la opinión pública.

—¿Cuáles son los principios que el periodista no debe traicionar por respeto a si mismo?

-Empalmando precisamente con el futuro del país, el principio número uno que tiene que enarbolar un periodista es, a mi juicio, dejar de tenerle miedo al miedo. Como no soy partidario de respuestas universales con respecto a este tipo de temas que son concretos y a la vez abstractos, me resulta dificil responderte, pero por el lado de lo que alguna vez definió Dante Panzeri con lo que me siento identificado, el principio clave de un periodista, que al fin y al cabo no es diferente de cualquier ciudadano argentino o de Zambia, es la difusión de las normas éticas y de conducta. Esto se ve en la práctica cuando quien habla, acertado o equivocado, a la noche llega a su casa, se mira en el espejo y no se pone colorado. Creo que en la Argentina ha ha-bido demasiados ejemplos de contramar-chas periodísticas y demasiados ejemplos de camaleonismo. Las nuevas generaciones de periodistas, a través de las charlas que tengo con los pibes que salen de las escuelas, que hacen revistas de alternativa, te dicen que no saben lo que van a hacer exactamente, pero jamás van a ser como tal persona que hizo tal y cual cosa a lo largo de la historia. Pienso que por ahí pasa el principio al cual no se debe renun-ciar jamás: el no ser como ha sido la historia del periodismo argentino.

HISTORIAS MUSICALES

El 13 de noviembre en Racing:

ALEJANDRO LERNER



Del torbellino de músicos aficionados que pululan por la Capital Federal, tene-mos de vez en cuando, sorpresas. Es que del pronto, de esa casi perenne oscuridad se escapa un ramalazo de luz que encandila a

escapa un ramalazo de luz que encandila a la preferencia popular.

Hace unos años se pusieron de moda los "pubs", sitios en los que aparte de gozar de un buen trago o de una agradable compañía de otro sexo, se daba —casi como de "yapa"—, la posibilidad de acceder a un número musical. Al ircreciendo el circuito se hizo más dura la competencia para ingresar a ellos, por lo que, como en todo proceso de selección, quedaron los mejores, uno de esos fue Alejandro Lerner.

Conocido por el público especializado, este compositor venía bregando desde

este compositor venía bregando desde hace un montón de años por esos lugares

como músico invitado de las bandas de María Rosa Yorio y Sandra Mihanovich.
Precisamente gracias al extraordinario éxito alcanzado por el segundo LP de esta cantante, las obras de Lerner prendieron con fuerza entre los seguidores del movimiento musical juvenil argentino, abriéndole las puertas para la grabación de su album debut.

"Por un minuto de amor", "Nena Neurótica", "Cuatro Estrofas", "Mil veces Lloro", "La balanza del bien y del mal", son algunas de los temas que consiguieron mayor repercusión. Asimismo, en la reedición del mítico Festival Barock, consagra una aguda crítica satírica a ciertos almuerzos televisivos con el tema "Mediodías con Amor".

Amor".

Una vez editado el disco disuelve su banda "La Magia" y conforma su actual grupo, o sea, Guillerme Palazzollo (guitarra), Jorge Alfano (bajo), Oscar Kreimer (saxo) y Arturo Perona (bateria), reemplazado luego por el legendario Oscar Moro. Su próximo registro llevará por título "Y a todo pulmón", y contendrá, además del tema central, el blues "La isla de la buena memoria", "Tengo ganas de estar bien" y "Para quererme bien", entre otros más, todos los cuales van a ser recreados en el escenario albo el domingo 13 de noviembre.

La música creativa, veraz, directa de este

bre.

La música creativa, veraz, directa de este cantautor de 26 años ha pegado fuerte en el ámbito joven argentino, debido a la frescura conque el popular "Callo" las ha dotado. Por eso es que presagiamos un lleno total de "caritas de velocidad", enarbolando la inquietante legión interior, el día de referencia de referencia.

El 21 de octubre en la Sociedad Española -

FACUNDO CABRAL



Hace 45 años Tandil lo vio llegar a este valle de lágrimas, para que lo recorriera y

vane de lagrimas, para que lo recorriera y le enjuagara las penas con su música.

Perú, Chile, Venezuela, México, Jerusa-lén, Belén, Roma, Uruguay, Kenia, Irlanda, Vietnam, Biafra, New York, el Medio y el Lejano Oriente, lo han cobijado por lo menos una vez en su vida, junto a su guitay sus canciones.

Diecisiete álbumes editados en México, un concierto en la Capilla Sictina, una entrañable amistad con Phillipe Cousteau

el malogrado hijo del oceanógrafo Jac-

—el malogrado hijo del oceanógrafo Jacques Cousteau, amigo también de Chabuca Granda, y miles de pequeñas grandes anécdotas más, configuran el perfil de este trovador que es Facundo Cabral.

Hablar de su música sería incurrir en un muestrario de inexactitudes, pues en ella anidan las flores y la guerra, el amor y el llanto, crudos tal cual son, inasibles para la palabra escrita, exactos para el corazón. Dotadas de simpleza y humildad, asequibles tan sólo en la vida de la gente que tiene por filosofía existencial el predicamento de los buenos scntimientos.

Y ese público es el que seguramente se dará cita en gran número en los salones de la Sociedad Española de Socorros Mutuos, mañana a las 10:00 PM, en un intento por tomar esa propuesta diáfana y gratificante tan necesaria en estos malos días.

Facundo Cabral editó recientemente su último LP. "El caraparal del propursor de la para propuesta di propurario de la contra de la cont

tan necesaria en estos malos días.

Facundo Cabral editó recientemente su último LP., "El carnaval del mundo", con el acompañamiento de Litto Nebbia, Rodolfo Mederos, Pelusa Navarro, Osvaldo Fattorusso, César Franov, Mingui Ingaramo, Oscar Feldman, Roberto Feldman, Chachi Ferreyra, y Carol Moore, en el cual muestra indiscutibles progresos en su nivel artístico.

Por cuanto no es usual este tipo de manifestaciones en forma muy seguida, es pe-

restaciones en forma muy seguida, es pe-rentorio aportar la presencia física —la espiritual ya se descuenta— este viernes, por todo lo que Facundo Cabral significa en la música.

El 22 de octubre en La Madrid: «

HUELLA PAMPA



Volvemos una vez más a este conjunto olavarriense. Ahora lo hacemos para anunciar la presentación estelar que realizarán en la ciudad cabecera del partido de General La Madrid, en un espectáculo que tiene por finalidad recaudar fondos para el mantenimiento del Hospital de esa comunidad

Es innecesario mencionar las cualidades de estos músicos por dos motivos. El pri-

mero, las innumerables veces que las han demostrado, y el segundo, el conocimiento pleno que los melómanos lamatritenses

poseen de ellas por el balance de anteriores presentaciones.

El Salón Blanco de la Municipalidad de
ese punto será el albergue que atrapará
para sí el audaz despliegue de sapiencia
que —sin dudar— esta banda ofrendará,
con su habitual sentido de la responsabilidad y su innato amor al arte

con su habitual sentido de la responsabili-dad y su innato amor al arte. En otro orden, digamos que José Luis Belsito, el talentoso percusionista de Hue-lla Pampa, fue llamado para intervenir en la grabación de la placa debut del quinteto vocal Añoranza, lógicamente, para dotar de los sonidas tan peculiarse que él domina. los sonidos tan peculiares que él domina, a esa música tan especial que los integrantes

esa música tan especial que los imegrandos del quinteto aman y practican.

El tiempo corre y con él van adosados los avances de la sociedad en todo lo que la compone. Huella Pampa y Añoranza lo saben perfectamente, y su trabajo está encaminado a no desentonar con la época ni caminado a no desentonar con la época ni con el corazón, en su música folklórica, clara expresión del sentir de esta porción de la Madre Tierra, que se llama República

ROBERTO CANDIA

EL ANTICUARIADO DE LA TORTURA

Una singular imagen del pasado. Una reseña, la primera en su género, titulada "Atroces máquinas de tortura". Instrumentos que se utilizaron desde la Baja Edad Media hasta el siglo VIV. Las descripción, de cada instrumento. XIX. La descripción de cada instrumento. Una imagen peculiar de la historia del hom-



La fotografía ilustra una de las formas de tortura de la inquisición linmada "El tormento del potro". Se le imponía a cualquier persona que se aireviera a levantar la mano contra un alto funcionario de la misma inquisición. Comenzaba con la amputación de la mano ofeneora y, luego, se quebraban los hue-sos de manos y piernas de la víctima.

Por Mario Colombo (ANSA)

El Fuerte Belvedere, la más panorámica de las obras arquitectónicas de Florencia y lugar habitual para importantes muestras, hospeda una reseña que en su gênero se encuentra entre las primeras. Se titula "Atroces máquinas de tortura", las cuales constituyen objetos de anticuariado. En un período en que se advierte tanta atención por las "particularidades", las cosas extrañas, las curiosidades, los organizadores de la muestra lograron reunir documentos históricos de indiscutible valor y, al mismo tiempo, atraer la atención del público.

tiempo, atraer la atención del público. Los instrumentos de tortura expuestos en la garita del fuerte se utilizaban en la Baja Edad Media y hasta el siglo XIX. Sor-prende de inmediato la inventiva con que se elaboraban estos terribles objetos que, en algunos casos, son complicadas máqui-

nas de ingeniería. Existen de todas las dimensiones proveexisten de todas las dimensiones prove-nientes de distintas partes de Europa y es-tudiados para infligir cualquier tipo de su-plicio. Cada instrumento se ve acompa-ñado por una breve descripción del mismo, funcionamiento e indicaciones, en la me-dida de lo posible, de la región de origen y de la categoría de condenado al cual es-taba destinado. taba destinado.

LOS INSTRUMENTOS

Vale la pena mencionar, por ejemplo, la "Pera rompeboca" para los herejes que predicaban malévolamente, la sierra descuartizadora utilizada contra los oficiales cuartizadora utilizada contra los oficiales bonapartistas capturados por bandoleros catalanes y una serie de torturas "ad hoc" contra brujas y falsificadores, o directamente contra los monjes que se indignaban contra los métodos de la inquisición. Además de una larga serie de bastones, cadenas y anillos hay una fiel reconstrucción de la "Virgen de Norimberga", un sarcófago sugestivo por su nombre, tallado y decorado y con puntas metálicas que atravesaban la carne de los desdichados que eran encerrados en su interior, para no citar otras formas de torturas más comunes como la rueda o la silla clavada.

SUMO CUIDADO EN LA CONSTRUCCION

SUMO CUIDADO EN LA CONSTRUCCION

La sádica fantasía que se halla en la base
de los mortíferos instrumentos hacía que,
sirviéndose de ellos, se infligieran los más
impensables sufrimientos: desde la desolladura a los calambres mortales.
Pero lo que probablemente más impresiona al visitante atento es el cuidado a que
fueron sometidos estos objetos en su construcción. Signo de la ética y de la cultura

del tiempo, tanto del pueblo como de los poderosos, en la muestra se encuentran al-gunas obras de arte de decoración como las tenazas para extraer los pezones elegan-temente trabajados en forma de cabezas de cocadrilo.

Lo mismo puede decirse en cuanto al cuidado puesto en su construcción para las ya recordadas "Peras rompe - bocas" y la "Virgen de Norimberga", dos auténticas

DE TERRIBLES A EXTRAVAGANTES

Ahora bien, estas atroces máquinas de la muerte que traen particularmente a la mente del hombre de nuestro tiempo aquellos terribles años de la inquisición, una vez colocadas bajo confortables luces y formando parte de una exposición pierden gran parte de su horrible aspecto. formando parte de una exposición pierden gran parte de su horrible aspecto, transformándose, en cierto modo, en extravagantes y, por qué no, originales piezas de anticuariado. En tanto al visitar un sitio como el Castillo de Spielberg, la prisión de Silvio Pellico, se permanece bajo los efectos de una fuerte impresión, debido a los objetos de tortura dejados en tan desconsolador ambiente original, en una muestra como la florentina no se puede ciertamente expresar la tragicidad de las matanzas de otros tiempos.

ciertamente expresar la tragicidad de las matanzas de otros tiempos.

Los valores de la exposición son otros. En primer término, el haber reunido objetos de semejante rareza por lo general esparcidos en colecciones privadas y no reunidos de manera orgánica, pero sobre todo la posibilidad de tener una imagen de la historia del hombre no comprendida en libros ni en museos que muestra, concretamente, una brutalidad que no estaba marginada de las costumbres. Basta pensar en las sádicas torturas públicas.

Aparte de algunos elementos singulares,

de las costumbres. Basta pensar en las sadicas torturas públicas.

Aparte de algunos elementos singulares, tales como el garrote vil y la guillotina, utilizados hasta no hace muchos años atrás, se tiene la impresión de que todo lo que está allí pertenece definitivamente al pasado. Quizás sea mejor no pensar en aquellos países en los cuales todavía hoy se somete a la gente a terribles torturas que, con frecuencia, les provocan la muerte.

Un sentido de vergüenza, quizás de horror por aquellos instrumentos, creaciones del hombre también, permanece en el espíritu de quien los utiliza...Cuando por medio de una ley se prohíbe la tortura, como en la Toscana de Francisco III, sus instrumentos son quemados o destruidos de algún modo. Quizás por este motivo sea difícil hoy procurarse los "originales" dice Robert Held, organizador de la muestra y editor del catálogo.